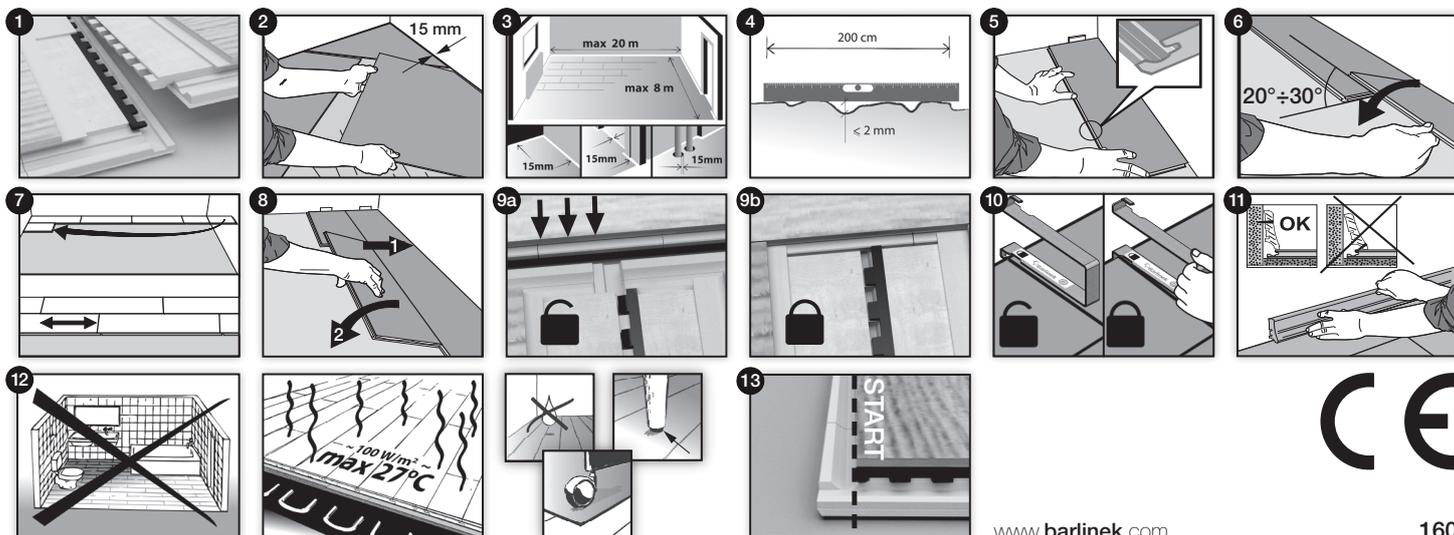


- S Installationsanvisningar för 5Gs för flerskiktsparkett
- N Monteringsinstruksjoner for flerlagsparkett med 5Gs
- FIN Lukittuvan ja monikerroksisen 5Gs-parkettilattian asennusohjeet



**S Läs laggingsanvisningen noggrant igenom innan du påbörjar arbetet.** Barlinek parkett med 5Gs-fogsystem ska inte läggas ihop med brädor med ett annat system än 5Gs eller med brädor av en annan brädtelek. Inför arbetet bör du titta på brädorna och planera sitt önskade mönster. Varje bräda bör kontrolleras i bra ljus både före och under arbetets gång. De eventuella skador som märks när golvet har monterats kan inte reklameras. Skadade plankor ska returneras till återförsäljaren där de byts mot nya. Reklamationer för följande defekter godkänns inte: – Bruks slitage, mekaniska skador orsakade av vanlig användning (repor p.g.a. sand, märken i golvet och sprickor p.g.a. inträngande vätskor o.s.v.), stegjud p.g.a. vanlig användning, färgskiftningar, solblekning. – Det färdiglagda golvet ska inte avvika från provbiten som visas i butiken. – Skador på golvet orsakade av en felaktig installation eller av fukt utgör ingen anledning till reklamation. – Förslutningar i trä orsakade av möbeldugg och möbelben. För att undvika sådana skador då möbelnans tryck mot golvet är för stort bör man använda lämpliga mattor respektive möbelskivor. – Golvbuntar kan innehålla korta brädor, så kallade "startbrädor". – Parketten är inte avsedd att läggas utomhus eller i utrymmen med hög fuktighet (tvättstuga, badrum). Allmän information: De inköpta golvbuntarna skall lagras i öppnade emballage vägrätt i det rum där de skall monteras minst 48 timmar innan golvlaggingen påbörjas. Golvet skall läggas på ett torrt, rent, fast och plant underlag. Det monterade golvet totala yta bör överstiga 8 meter på bredden och 20 meter på längden (bild 3). Annars måste en rörelsefog lämnas. När du installerar golvet i flera rum ska det läggas i varje rum separat. Samma gäller asymmetriska golvtyper i ett och samma rum. Parketten är avsedd att användas vid relativ luftfuktighet på 45-60% och temperatur mellan +18 och +24 °C. Mät fukthalten i underlaget och skriv upp värdet innan du börjar lägga golvet. Högsta tillåtna fuktighet är: 2% för betongunderlag (CM-metod), 0,5% för anhydritunderlag (CM-metod) och 8% för träunderlag. Vi rekommenderar att du använder ångspärr (0,2 mm polyetenfolie) för alla typer av betongunderlag om du lägger golvet flytande. Ångspärren skall läggas med minst 200 mm överlapp. Skarvorna skall tejpas ihop. Du börjar golvlaggingen med att lägga underlaget: wellpapp genom att lägga ihop bitarna vid kanterna. Om du använder skivor av naturkork eller träflis ska du lämna ett mellanrum på 2 mm mellan skivorna och på 15 mm mellan skivorna och väggen (bild 2). Använd inte spännband när du lägger parkett. Flytande läggning: Tack vare den unika lösningen som 5Gs-fogsystem är (bild 1) lägger du golvet snabbare och enklare utan att behöva använda specialverktyg. Glöm inte att alltid lämna en rörelsefog på ca 10-15 mm mellan golvet och väggen, och även andra fasta föremål (bild 3). Den första raden ska läggas från rummets vänstra sida (bild 5) med notsidorna ut mot rummet. Brädorna läggs ner enligt bild 6, dvs. den högra ändskarven läggs ovanifrån på den vänstra. Brädan levereras från fabriken med låsfjädern rätt positionerad. Det kan hända att låsfjädern förändrar sin position om golvet utsätts för hårdare stöt, t.ex. under transport. Låsfjädern bör placeras på rätt ställe om det behövs (bild 13). Slutbrädan bör kapas till rätt längd. Nästa rad börjar man med den bit som blev över om den inte är kortare än 300 mm. Kom ihåg att ändskarvar i bredvidliggande rader förskjuts minst 300 mm när du lägger 1,1 m brädor och 500 mm när du lägger 2,2 m brädor (bild 7). Vid läggning av den andra raden (samt följande rader), trycks brädan rakt framifrån i den föregående radens notspår (bild 8) för att trycka låsfjädern in och låsa brädorna i den föregående raden vid kortänden (bild 9a, 9b). På långsidan bör brädorna positioneras i rätt vinkel (inte större än 30° - bild 6). Brädans kortände skall skjutas så att den ligger an mot föregående brädans kortände i hörnet. Vik ner brädan till samma nivå som föregående bräden i samma rad. Knacka brädorna lätt på långsidan med en slagkloss för att vara säkra att de ligger rätt på plats. Sista raden ska läsas med ett låsverktyg (bild 10). När du har lagt hela golvet ska du ta bort alla distansklossarna och dölja fogarna med lister (bild 11). Golvet kan användas direkt efter att listerna har monterats. Att limma parkett till underlaget: 1. Täck brädan med lim med hjälp av en spackel. Limmet ska täcka minst 60% av brädans yta. 2. Underlaget ska grundas (t.ex. Barlinek 1KSTP primer) och primern måste motsvara följande krav: Beständighet mot dragkraft på minst 1 MPa, beständighet mot tryckkraft på minst 25 MPa. Använd endast enkomponent polyuretanlim eller syntetlim (Barlineks 1KSTP lim rekommenderas) lämpliga för limning av lackade och oljade trägolv avsedda för gulvvarme, och som har rekommenderats av tillverkaren. ANVÄND INTE DISPERSIOLIM! Att lägga parkett på golvvarme: Oberoende av valt golvvärmsystem ska en rapport skrivas, vilken bekräftar uppvärmningen av undergolvet under 21 dagar innan trägolvet monteras. Rapporten måste påskrivas av en behörig golvlaggare. Om golvet inte läggs omedelbart efter att rapporten skrivits, ställer du uppvärmningen på 21°C i cirka två veckor innan du ska lägga golvet och behåller temperaturen också när du lägger golvet. Använd wellpapp som är upp till 3 mm tjock som underlag. Observera: Garantin gäller inte om det har uppstått skador p.g.a. att golvet har uttorkats/överhettats. Temperaturen på trägolvet ska vara högst 27°C. Skötsel och renovering: Parkett har slutförbehandlats med UV-härdad lack eller UV-härdad olja på fabriken. När du renoverar lackade golv rekommenderar vi att du använder polyuretanlack i enlighet med tillverkarens anvisningar. Observera: Renoveringen ska utföras av professionella golvlaggare. Golvet kan börja användas fullt ut cirka 7 dagar efter renoveringen. Vid appliceringen ska verktyg som är avsedda för polyuretanbaserade produkter användas. När golvet är lagt och när det används rekommenderar vi att du använder lämpliga vård- och rengöringsmedel. Protektor för lackade golv och Protektor Natura för oljade golv eller andra medel avsedda för olika golvtyper. För att ytterligare skydda golvet rekommenderar vi att du efter installationen av oljade brädor applicerar ett extra oljeskikt som matchar brädornas färg. En regelbunden skötsel av oljade golv döjer spår av lättare bruks slitage. Trägolvens största fiende är vatten och sand. Om dessa har hamnat på golvet ska de tas bort omedelbart men försiktigt. Möbeldelar som trycker mot golvet ska påföras fittassar för att skydda golvet. Du hittar mer information på [www.barlinek.com](http://www.barlinek.com).

**N Før du starter arbeidet, bør du lese denne bruksanvisningen nøye.** Barlinek-gulvbordet med 5Gs-tverskjøt kan ikke legges sammen med bord som har annen type tverskjøt enn 5Gs og annen bordtykkelse. Før du starter monteringen, må du inspisere bordene og planlegge hvordan de skal legges. Før og under monteringen bør du kontrollere bordenes tilstand. Hvis du legger et golv av bord med synlige defekter, gjelder ikke garantien. Skadede bord bør returneres til salgsstedet og byttes i nye. Følgende gir ikke rett til reklamasjon: golv med skader som oppstår under monteringen, naturlig gulvslitasje, mekaniske skader under bruk (riper fra sand, bulker og sprekker på grunn av væskesøl osv.), lydefekter forbundet med bruk, fargevariasjoner og naturlige fargeendringer på grunn av sollys. Gulvet kan ha en annen farge tone enn eksemplaret på salgsstedet. Gulvsjone forårsaket av monteringsfeil eller fuktighet gir ikke reklamasjonsrett. Skade som skyldes manglende beskyttelse under rulleelementer, f.eks. roll-stop-matter og beskyttelse mot konsentrert trykk (møbelben) ved hjelp av selvklebende filtknotter. Pakkene kan inneholde korte bord som produsenten har ment at du skal kunne bruke som "startbord". Gulvbord bør ikke monteres utendørs eller i rom med høy luftfuktighet (f.eks. vaskerom eller bad). Generell informasjon: Ved monteringen bør gulvet totale størrelse ikke overstige 8 meter i bredden og 20 meter i lengden (fig. 3). I motsatt fall bør du legge inn ekspansjonsfuger mellom de enkelte overflatene. Under gulvleggingen bør du også skille mellom enkeltrom og/eller asymmetrisk overflater i ett rom. Gulvleggingen og -bruken bør skje ved en luftfuktighet på 45 – 60 % og en temperatur på 18 – 24 °C. Før du installerer gulvet, bør du alltid måle underlagets fuktighet og ta vare på måleresultatene i form av en protokoll. Underlagets høyeste tillatte fuktighet: – Betong opptil 2 % iht. CM-metoden – Anhydritt opptil 0,5 iht. CM-metoden, – Tre opptil 8 %. Det anbefales at alle typer betongunderlag har isolasjon mot fuktighet ved bruk av flytende golv. Hvis du bruker folie, bør den ha en bredt på 200 mm. Dessuten bør fugen festes med tape. Gulvleggingen starter med underlaget; ved bruk av bølgepapp skal ha kantene være i kontakt med hverandre, mens naturkork- eller sponplater bør ha et mellomrom på 2 mm mellom hverandre og et mellomrom på 15 mm til veggen (fig. 2). Husk å la det være en forskyving på minst 500 mm mellom bordene i rader som ligger ved siden av hverandre, ved monteringen av gulvbord med en lengde på 2,2 m, og en forskyving på minst 300 mm ved monteringen av gulvbord med en lengde på 1,1 m. Når du monterer bordene, trenger du ikke bruke stropper. Monteringen av bord i flytende system: Takket være den unike 5Gs-frontskjøtningen (fig. 1) kan du montere gulvet raskere, enklere og uten spesialverktøy. Husk alltid å la det være en ekspansjonsfuge på ca. 15 mm mellom golv og vegger eller andre hindringer (fig. 3). Begynn monteringen ved å legge en rad av bord fra venstre side av rommet (fig. 5). Fest frontskjøtene ved å legge den høyre skjøten ned på nedre venstre (fig. 6). Låseelementet er fabrikkmontert på en måte som gjør dette mulig. Monteringen av den andre raden starter med det avkuttete bordet fra første rad, forutsatt at det er kortere enn 300 mm. Husk også å legge bordene vekselvis, dvs. at skjøtene bør være forskjøvet i forhold til hverandre med minst 300 mm (fig. 7). Fra og med rad nummer to må du huske på å klemme sammen sideskjøtene. To kortender er i kontakt med hverandre i hjørnene. (fig. 8). Når du klemmer sammen lengdeskjøter, vil det utskinkende elementet på tversskjøten blokkeres ved at tennene fester seg til hverandre (fig. 9a, 9b). Et bord som festes, presses fast mot det forrige ved hjelp av en slagkloss. Under monteringen av den siste bordraden må frontskjøtene være festet med hverandre ved hjelp av kiler (fig. 10). Etter at gulvet er lagt, kan du fjerne avstandskilene. Den resulterende åpningen dekkes med dekorasjonslister (fig. 11). Umiddelbart etter monteringen av gulvstenene er gulvet egnet for bruk. Liming av planker til underlaget: 1. Fordel limet med en trapesformet sparkel, slik at det dekker jevnt minimum 60 % av bordoverflaten. 2. Underlaget bør grunnes (f.eks. med grunningen Barlinek 1KSTP) og ha følgende fasthet: – minste

overflatefasthet: 1 MPa, – minste trykkfasthet: 25 MPa. Til liming må du kun bruke polyuretan-enkomponentlim eller syntetisk lim (vi anbefaler limen Barlinek 1KSTP) som er anbefalt av produsenten til liming av fabrikkfaste og -oljet golv, og som er egnet for gulvvarme. IKKE BRUK DISPERSIOLIM! Monteringen av bord på gulvvarme: Uavhengig av valgt varmesystem krever gulvlegging på gulvvarme at du utarbeider en monteringsprotokoll over 21-dagers oppvarming av gulvvarmesystemet og får den signert av et kvalifisert monteringssteam (bruksanvisning og oppvarmingsprotokoll finnes på [www.barlinek.com](http://www.barlinek.com)). Hvis gulvet ikke monteres umiddelbart, må du ta utaker for monterings stilling oppvarmingen på 21 °C og legge bordene i samme temperatur. Som underlagsmateriale må du bruke bølgepapp av en størrelse på opptil 3 mm. Merk: Bordets garanti dekker ikke mangler som skyldes uttørring/overoppheting av gulvet på grunn av høyere enn tillatt temperatur. Vedlikehold og oppussing: Bordet har i fabriken fått påført UV-lakk eller -olje. Til restaurering og oppussing av lakkkerte plater anbefaler vi polyuretanlakk iht. lakkproduktens anvisninger. Merk: Arbeidet bør overlates til fagfolk. Overflaten bør ikke utsettes for intenst bruk før etter ca. sju dager. For påføringen av lakk bør du bruke verktøy laget for polyuretanprodukter. Etter gulvleggingen og under bruken anbefales det å bruke rengjørings- og vedlikeholdsmidler – Protektor (lakkkerte golv) og Protektor Natura (oljede golv). Det anbefales at overflaten, etter monteringen av oljede gulvbord, beskyttes ved å påføre et ekstra oljelag med lignende farge som bordet. Periodisk og regelmessig vedlikehold av oljede golv fjerner de små sporene etter daglig bruk. Tregulvets fremste fiender er vann og sand. Hvis gulvet utsettes for slikt, bør sanden/vannet fjernes forsiktig. Gjenstander med konsentrert trykk dekkes med selvklebende filtknotter. Mer informasjon finner du på [www.barlinek.com](http://www.barlinek.com).

**FIN Lue nämä asennusohjeet huolellisesti ennen työn aloittamista.** Lattian Barlinek-laudoista, jossa on 5Gs-poikkitaikuitus, ei saa asentaa lattialaudoituksen kanssa, joissa on jokin muu kuin 5Gs-poikkitaikuitus ja erlainen alapuaksuus. Tarkista laudat huolellisesti ennen niiden asentamista ja suunnittele asennuskuvio. Kaikki laudat on tarkistettava ennen asennusta ja sen kuluessa. Näkyvästi viallisten lautojen asentaminen mitätöi takuun ehdotit. Vialliset laudat on palautettava myyntipaikkaan vaihdettaviksi uusiin. Korvausvaatimuksia ei hyväksytä seuraavista asennuksessa vaurioituneet laudat, normaali kuluminen, mekaaninen vaurio käytön aikana (hiekan aiheuttamat naarmut, nesteiden aiheuttamat halkeamat ja painaumat ym.), lattian aiheuttama ääni normaalissa käytössä, värivaihtelut, auringonvalon altistumisen aiheuttama normaali värinmuutos. Lattian värisävy voi poiketa myyntipisteessä esillä oleesta. Virheellisen asennuksen tai kosteuden aiheuttamat lattivaunot eivät oikeuta takuun mukaiseen korvausvaatimukseen. Vaurio, joka on aiheutunut huonekalujen alla olevien pyörien ja jalkojen suojuksien, kuten pyörimisen estävien mattojen ja huopapalojen käyttämättä jättämisestä kohdissa, joissa huonekalun jalka kohdistaa lattiaan painetta. Pakkaukset voivat sisältää lyhyitä lautoja, jotka on sisällytetty "aloituslauduksi". Lautoja ei pidä asentaa ulos ja huoneisiin, jotka ovat hyvin kosteita (esim. pesutupa ja kylpyhuone). Yleistiedot: Asennetun lattian tulee olla kokonaisuudessaan enintään 8 metriä leveä ja 20 metriä pitkä (kuva 3). Muussa tapauksessa lattiapintojen väliin on jätettävä laajenemisväli. Erota lattian asentaessa erilliset huoneet tai yhden huoneen epäsymmetriset pinnat. Huoneelman suhteellisen kosteuden on asennuksen aikana ja sen jälkeen oltava 45–60 % ja huonelämpötilän +18 °C:n ja +24 °C:n välillä. Mittaa ennen lattian asentamista alustallian absoluuttinen kosteus ja kirjaa tiedot pöytäkirjaan. Suurin sallittu absoluuttinen kosteus: betoni 2 % (CM-menetelmä), anhydritti 0,5 % (CM-menetelmä), puu 8 %. Kelluvaa lattiaa asennettaessa on suositeltavaa asentaa kosteuseristys kaikenkokoisten betonialustalattien päälle. Kun käytetään sopivaa polyteenikosteuseristystä, limitä saumata vähintään 200 mm ja varmista sauma teippaamalla. Lattian asennus on aloitettava alustallian asennuksella: Pähkinäruusukset kiinnitetään toisiinsa. Mikäli käytetään luonnonkorkkia tai lastulevyä, jätä 2 mm:n väli niiden väliin ja 15 mm:n väli lautojen ja seinän väliin (kuva 2). Lautarivien poikkisaumojen limityksen pitää olla vähintään 500 mm, kun asennat 2,2 m lautoja, ja vähintään 300 mm, kun asennat 1,1 m lautoja. Älä käytä lautojen asennuksessa kiristysvyötä. Kelluvan lattian asennus: Ainutlaatuisen 5Gs-etulokitus (kuva 1) tekee lattia-asennuksesta tavallista nopeampaa ja helpompaa, eikä siinä tarvita asiantuntijan työkaluja. Muista aina jättää n. 15 mm:n laajennusväli lattian ja seinän sekä muiden esteiden väliin (kuva 3). Ensimmäinen lattiarivi on asennettava huoneen vasemmalta puolelta (kuva 5) liittäen etulokitus työntämällä oikean lukituksen vasempaan alalokitukseen (kuva 6). Lukon kieli on sijoitettu valmiiksi niin, että se mahdollistaa kuvan asennuksen. Aloita toisen rivin asennus ensimmäisestä kaistaleesta leikatusta laudankaappaleesta, ellei se ole lyhyempi kuin 300 mm. Myös lautojen läpimenojärjestys on muistettava, ei siviilitösten on oltava vähintään 300 mm toisistaan (kuva 7). Kun asennetaan toista ja sitä seuraavia lautarivejä, on käytettävä pitkiä lukituksia. Lautojen kaikki lyhyitä päitä koskevat toisiaan nurkissa. (kuva 8). Pitkittäislukituksia liittäessä lukitus hammastuu poikkitaikuitukseen (kuva 9a, 9b). Lautapainetaan viereistä lautaa vasten naputuspaikan avulla. Kun viimeistä lattiarivä asennetaan, etulokitukset on liitettävä lukitusökalulla (kuva 10). Kun lattia on valmis, puiset välikappaleet on poistettava ja väli peitettävä jalkalistoilla (kuva 11). Lattiaa voi käyttää heti jalkalistojen asennuksen jälkeen. Lautojen liimasuunnat: 1. Levitä liima laastikkamalla niin, että se peittää vähintään 60 % levyistä. 2. Alustallia on pohjustettava (esim. Barlinek 1KSTP-pohjustusaineella) ja sen vahvuuden on täytettävä seuraavat ehdot: - kuoniotumislujuus vähintään 1 MPa - puristuslujuus vähintään 25 MPa. Vain sellaiset yksikomponenttipolyuretaaniliimat tai synteettiset liimat ovat sallittuja (Barlinekin 1KSTP-liima on suositeltava), joita valmistajat suosittelevat lattialämmitykseen soveltuvien lakattujen ja esilöylytettävien lattioiden kanssa. ÄLÄ KÄYTÄ DISPERSIOLIMOJA! Lautojen asennus lattialämmitysjärjestelmästä: Valitusta lämmitysjärjestelmästä riippumatta laadi pöytäkirja alustallian 21 päivän lämmityksestä ennen lautojen asennusta. Pätevän lattia-asentajan on allekirjoitettava asiakirja. Katso lämmitysohjeet ja lataa pöytäkirja osoitteesta [www.barlinek.com](http://www.barlinek.com). Jos lattiaa ei asenneta heti, aseta lämmitys uudelleen 21 °C:hen noin kahdeksi viikoksi ennen asennusta ja asenna laudat samassa lämpötilassa. Enintään 3 mm aaltopahvia tulee käyttää alustana. Huomautus: Takuu ei kata vikoja, jotka johtuvat lattialautojen liiallisesta kuivumisesta/kuumenemisestä, kun ne on altistettu suositeltua korkeammalle lämpötilalle. Hoito ja uudistaminen: Laudat on tehtävässä viivasteltava UV-lakalla tai UV-öjyllä. Käytä lautojen uudistamiseen polyuretaanilakkoja valmistajan ohjeiden mukaisesti. Huomautus: Työ on annettava ammattilaisten tehtäväksi. Lattian tehokas käyttö voi alkaa n. 7 päivän kuluessa. Lakka on levitettävä polyuretaanipohjaisille tuotteille tarkoitettuilla työkaluilla. Lattian asentamisen jälkeen ja sen käytön aikana on suositeltavaa käyttää tämän tyyppiselle lattialle tarkoitettua hoito- ja puhdistusainetta: Protektor (lakattu lattiat) tai Protektor Natura (öljytyt lattiat). Öljylattia on suositeltavaa lautojen asennuksen jälkeen vielä suojata levittämällä lisäkerros lautojen väriin sopivaa öljyä. Öljylattian säännöllinen hoito peittää päivittäisen käytön aiheuttaman vähäisen kulumisen. Puulattioiden pahimmat viholliset ovat vesi ja hiekka. Liikaantunut lattia on pyyhittävä varovaisesti. Kohtiin, joihin kohdistuu painetta, on laitettava huopapalat [www.barlinek.com](http://www.barlinek.com).

 Barlinek Investyjcje Sp. z o. o. ul. Przemysłowa 1, 74-320 BARLINEK 03	
<b>EN 14342:2005+A1</b> <b>S 3-skiikset parketti. N Trelags gulvpanel. FIN Käskierroksinen lattialauda.</b>	
Reaktio tuleen / Brandklass / Brannmotstånd:	
Standard: EN 13501-1	D <sub>0</sub> - s <sub>1</sub>
Keskimääräinen alin theys / Minimal densitet (medelvärde) / Gjennomsnittlig min. densitet:	550 kg/m <sup>3</sup>
alin paksuus / Minimal tjøkkleik / min. tykkelse:	10 mm
Formaldehyden emissio / Formaldehydemission / Formaldehydavgivning:	E – 1
Standard: EN – 717/1	
Pentachlorofenolin emissio / Emission av pentaklorofenol / Pentaklorofenol avgivning:	≤5 ppm
Standard: CEN/TR – 14823	
Liukkaus / Halkighet / Glatthet:	USRV 100
Standard: CEN/TS – 15676	
Lämmön johto / Värmejohtokkyvyt / Varmeledningsevne:	0,14W/m*K
Standard: EN-12524	
Biologinen kestävyys / Biologisk beständighet / Biologisk holdbarhet:	NPD
Standard: EN 350-2	